



Amaran!

Pihak Jabatan Agama Islam Perak tidak bertanggungjawab terhadap sebarang penambahan ayat selain daripada kandungan khutbah yang dikeluarkan.

## "عملن موده – فهالا مليقه"

13 Oktober 2023 / 27 Rabiul Awal 1445

الْحَمْدُ لِلَّهِ<sup>1</sup> الْقَائِلِ

﴿ الَّذِينَ يَذْكُرُونَ اللَّهَ قِيَمًا وَقُعُودًا وَعَلَىٰ جُنُوبِهِمْ وَيَتَفَكَّرُونَ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ

وَالْأَرْضِ رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ هَذَا بَطْلًا سُبْحَانَكَ فَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ﴿١١١﴾ ﴾

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَىٰ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ<sup>2</sup> وَعَلَىٰ آلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَالتَّابِعِينَ لَهُمْ يَاحَسَنُ إِلَىٰ يَوْمِ الدِّينِ. أَمَّا بَعْدُ، يَا عِبَادَ اللَّهِ! اتَّقُوا اللَّهَ<sup>3</sup> أَوْصِيكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

سيدغ جمعة يغ درحمي الله،

ماريله كيت ممشرتكوه ايمان دان تقوى كحضرة الله سبحانه وتعالى، منطاعتي سكاللا سوروهن سرتا منجاءوهي ستياف لارغثن; مپوچيكن هاتي - مغيخلاصكن نية، ممشربايقكن ذكراالله، ممشريلوق عمل دان اخلاق، موده-مودهن منداقت توفيق دان هدايهن اونتوق تروس براوليه كهباكياعن ددنيا دان داخيرة. منبر اكن ممشردغرکن خطبة برتاجوق: "عملن موده – فهالا مليقه"

الله سبحانه وتعالى منچيقتا ماءنسي سباكاي سبايق-ببيق كجادين دغن دليمقاهي رحمة سرتا كاسيه سايغ. مها سوچي الله، منجاديكن ستياف عملن اتاو كباءيقن يغ دلاكون اوليه همباش، والاوقون سبرت ذره، دجامين اكن دليمقاهي كنجرن فهالا. امة يغ بيچق اكن ممنفعتكن اوسيا، ماس دان تناك اونتوق برعمل صالح، مغيغتكن هاتي دان مغمشيركن ديرري دغن الله سبحانه وتعالى تنقا تريكت

<sup>1</sup> Memuji Allah

<sup>2</sup> Selawat ke atas Nabi Muhammad SAW

<sup>3</sup> Pesan Taqwa



دغن وقتو، تمفت اتاو سواسان. امة يغ براوسها مغيغاتي دان مغمقيري الله مروفاكن امة يغ ترفوجي، سلارس دغن فرمان الله سبحانه وتعالى ملالوي ايات 191 سورة ال عمران يغ خطيب باچكن قد اول خطبة;

برمقصود: ﴿يا ايها الذين آمنوا﴾ اورغ يغ ميبوت دان مغيغاتي الله كتيك برديري، دودوق اتاو دالم كاداعن برباريغ دان مريك ميكيكن تنتغ قنچيقتان لاغيت دان بومي ﴿لالو بركات﴾: "واهاي توهن كامي، تيدكله اغكاو منچيقتان بندا ۲ اين دغن سيا ۲. مها سوچي اغكاو، مك قليهاراله كامي درقد عذاب افي نراك".

فركمبغن تيكنولوگي يغ سماكين چغكيه تله مغماصيلكن قلباكي چيقتان سام اد برنتوق فيزيكل اتاو فرايسين يغ ممبوليكن امة لبيه موده ملاكوكن عباده. القرآن ديكتل، تسبيح ديكتل، قمبرن زكاة دان سومبغن وقف سرتا صدقه دالم تالين دان قلباكي قاعده عباده لاني، مروفاكن چونتوه ۲ قلوغ برعباده بوليه دلاكوكن دغن لبيه موده، بهكن منجادي داي قناريق كقد امة براوفاي اونتوق مغمرايلوق دان مينيغتكن عملن ۲ عباده.

## مسلمين يغ درحمتي الله،

امة كادغكالا مراساكن مميلقي ماس يغ ترحد اونتوق ملاكوكن عباده. نامون، امة قرو سدر، بهاوا ترداقت عملن ۲ عباده يغ بوليه دلاكوكن سرتق اتاو سايريغ كتيك سدغ ملاكوكن كرجا ۲ لادين، سقرتي سماس ممدو، سماس برادا دالم كندراعن، اتاو سماس برمسافر، ماسق، منجاهيت، بركون، برياضه; بكيو جوگ سماس مننتيكن كيليرن منداقت راوتن، لاين خدمت دان هيدهغن ماكن. انتارا عملن ۲ عباده يغ بوليه دلاكوكن سچارا سرتق اتاو سايريغ ايله;

**فَرْتَام; مندغر، مباح اتاو مَحَافِلُ الْقُرْآن.**

القرآن اياه كتاب يغ مغاندوغي قلبا كاي قندوان هيدوف; دبريكن كنجرن كباءيقن برليقت كندا كقد سسياقا جوک يغ مندغر، مباح دان مَحَافِلُ آيات ۲ القرآن، برقندوکن حديث بکيندا ﷺ يغ دروايتکن عبدالله بن مَسْعُود رَضِيَ اللهُ عَنْهُ:

مَنْ قَرَأَ حَرْفًا مِنْ كِتَابِ اللَّهِ فَلَهُ بِهِ حَسَنَةٌ ، وَالْحَسَنَةُ بِعَشْرِ أَمْثَالِهَا ، لَا أَقُولُ الْم حَرْفٌ وَلَكِنْ أَلِفٌ حَرْفٌ وَلَا مٌ حَرْفٌ وَمِيمٌ حَرْفٌ

برمقصود: “سسياقا يغ مباح ساتو حروف درقد القرآن مك باكين ساتو كباءيقن; ساتو كباءيقن مياماي 10 كنداعن. تيدقله اكو كاتاكن الم ايت ساتو حروف. بهكن اليف ساتو حروف، لم ساتو حروف دان ميم ساتو حروف.”

﴿حديث رواية الترميذي﴾

کيني، مباح القرآن بوليه دلاکوکن ملالوعي قرآن فينتر ﴿اتاو Smart قرآن﴾، ياءيت اقليکاسي موده اليه القرآن يغ مندافت کلولوسن لمباک کلون دان قليسین فرچيتقن القرآن، کمنترین دالم نکري، يغ دسدیاکن ترجمهن بهاس ملايو دان بهاس ايغکريس سرتا سوارا باچاعن درقد امام ۲ يغ مشهور.

**کدوا; برذیکير.**

برذیکير مروفاکن عباده يغ قالیغ اوتام ستله عباده فرض. امة دانجورکن اونتوق سنتياس برذیکير برقندوکن حديث يغ دروايتکن اوليه بخاري دان مسلم، اوچاقن **سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ وَسُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ** ﴿مها سوچي الله دان سکالا فوجي باکين، مها سوچي الله يغ مها اکوغ﴾ اداله کلمة يغ ريغن دان موده داوچقکن لیده، تتاقي برت تيمبغثن دسيبي الله سبحانه وتعالی.

**کتیک; براستغفار.**

الله سبحانه وتعالى مپوکای همباش یغ براستغفار موهون کامقونن; مریک اکن  
دکنجری کباءیقن، دمورهکن رزقی سرتا دلاققن جالن کلوار باکی ستیاف  
مسئله یغ دهادقی.

**کأمفت; مباح سورة الإخلاق.**

سورة الإخلاق ایاله سورة یغ فیندیق، موده دحافل دان موده دایغتی. نبی ﷺ  
مغبارتکن سورة این سأمقام ساتو قرتیک القرءان; سورة یغ اقاویلا دباح، اکن  
مفروکوهکن یکینن توحید کهد الله سبحانه وتعالى.

**کلیم; برصلوات کأتس بکیندا نبی ﷺ.**

صلوات یغ دباحکن کهد بکیندا ﷺ اکن سمقایی کهد بکیندا سندیری سباکایمان  
سبدا بکیندا:

**وَصَلُّوا عَلَيَّ فَإِنَّ صَلَاتَكُمْ تَبْلُغُنِي حَيْثُ كُنْتُمْ**

برمقصود: دان برصلواته کأتس کو، سسوغکوهش صلوات مو ایت اکن سمقایی کهد  
کو دمان جوا کامو برادا. ﴿حدیث روایة ابو داود﴾

**کأنم; برصدقه.**

برصدقه تیدق دأوکور ملالوئی بایق اتاو سدیکیت نیلای یغ دبری کران نبی ﷺ  
برسبدا بهاوا برصدقه والاقون سدیکیت سفرتی سبیجی کورما، ممقو منجاءوهکن  
دیری ماءنسی درقد اقی نراک. مریک یغ سریع برصدقه، دبریکن خبر کمبیرا بهاوا  
مریک اکن دققیل ماسوق ک شرک ملالوئی فینتو صدقه. قلباکایی قاعده تله  
دقرکنلکن اونتوق مودهکن عملن برصدقه ملالوئی قاعده دالم تالین، انتاراش;



سيستم وقف فراق ال-رضوان (ar-ridzuan)، فروگرام مومتاز، دان دانا  
قباغونن معهد تحفيظ.

کتوجوه؛ بردعاء.

سبدا رسول الله ﷺ برمقصود: "تيدق اد ساورغ مسلم فون يغ مندعاءكن كباءيقن  
باكي ساوداراش ﴿سسام مسلم﴾ يغ برجاءوهن ﴿تنقا فغتهاوانش﴾، ملاءينكن  
ملاءكة اكن مندعاءكنش اونتوقش: "دان باكي مو كباءيقن يغ سام". ﴿صحيح مسلم﴾  
انتارا دعاء يغ بوليه دلاكون، اداله مندعاءكن كأمقونن دان رحمة اونتوق ايوب باف  
دان كورو ۲، دعاء كباءيقن اهلي كلوارك، جيرن تتغك دان صحابة هنداي.

جماعه يغ دمولىاكن،

اسلام ايله اكام يغ سمقورنا. تغكوغجواب يغ دأمانهكن كقد ستياف همبا،  
ستيشل دغن كمقوان دان كاوقايانش. ستياف قرينته دان سوروهنش هايله اونتوق  
كباءيقن هيدوف ددنيا دان داخيرة. رسول الله ﷺ برسبدا يغ برمقصود: "اكام  
ايت موده". ماءنسي دنيلاي اوليه الله دري قلباكي سودوت اونتوق دكورنياكن  
كنجرن رحمتش. رحمة الله سبحانه وتعالى ساغته لواس، حتى عملن سبسر ذره  
فون ممقوپاي نيلاي يغ تيغكي دسيسيش. كران ايت، امة واجب مغمبيل قلواغ  
ملاكون عملن ۲ بايق، دغن هاتي يغ برسيه دان نية يغ جوجور، مغمبديكن ديرى  
سمات-مات دان سفوهش اونتوق منداقت كريضاءن الله عزَّ وَجَلَّ. امت روكني  
سكيراش عملن ۲ موده يغ مبريكن ليغهن فهالا، دياركن بكيو سهاج.

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ وَتَقَبَّلَ مِنِّي  
وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ. أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ  
الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ  
الْعَفُورُ الرَّحِيمُ.

## Khutbah Kedua

الْحَمْدُ لِلَّهِ<sup>4</sup> حَمْدًا كَثِيرًا طَيِّبًا مُبَارَكًا فِيهِ. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ،  
وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا وَنَبِيَّنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا  
مُحَمَّدٍ<sup>5</sup> وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ! اتَّقُوا اللَّهَ وَكُونُوا مَعَ  
الصَّادِقِينَ.

### مسلمين يغ درحمتي الله،

منبر مپرو قارا جماعه اكر كوكوه برقنغ كغد عقيدة اسلاميه برترسكن اهلي سنه  
والجماعه، يغ منجادي واريثن رسول الله ﷺ، قارا صحابة دان تابعين. جاكاله هوبوغن دغن  
الله دان سسام ماءنسي. معموركن رومه ۲ الله دغن استقامه مخرجان عباده، تراوتامان  
صلاة فرض برجماعه. قربايقن صلوات دان سلام كاتس جونجوغن بسر نبي محمد ﷺ.

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا<sup>7</sup>

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ  
وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ فِي  
الْعَالَمِينَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ. اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ  
وَأَصْلِحْ ذَاتَ بَيْنِهِمْ وَأَلْفَ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ وَاجْعَلْ فِي قُلُوبِهِمُ الْإِيمَانَ وَالْحِكْمَةَ وَثَبِّتْهُمْ عَلَى  
مِلَّةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ.

يا الله! يا رب العالمين بيبغ كامي اونتوق سنتياس ملاكون عملن صالح اكر اوسيا دان  
تناك كامي دمنفعتكن قد فركارا يغ منداتغن كباءيقن. ترباله عملن دان عباده يغ كامي  
لقسانكن اكر دغن كامي برجاي مرآيه رضى، رحمة دان شرك مو.

<sup>4</sup> Memuji Allah

<sup>5</sup> Selawat ke atas Nabi Muhammad SAW

<sup>6</sup> Pesan Taqwa

<sup>7</sup> Ayat Al-Quran

<sup>8</sup> Doa untuk kaum muslimin

يا مَنَّان، يا رَزَّاق، برکتیله همبامو یغ ملقساناکن زکاة، وقف دان صدقه. کورنیای رزقی یغ برلیقت کندا کهد مریک، سرتا سوچیکنله هرتا دان جیوا مریک; جاءوهی کولوغن فُقراء دان مَساکین درقد کقفورن دان کفقیرن یغ برقنچغن.

يا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ، جادیکنله کامی انتارا همبامو یغ مملیهارا أمانه. قواتکن ایمان کامی اگر منجاءوهی قربواتن خیانت سقرتی ساله کونا هرتا بندا بوکن میلیک کامی، مبری اتاو منریما رسواه، مپالهکوناکن کواس اونتوق کفنتیغن دیری، سرتا جاءوهکن کامی ترماسوق دالم کولوغن یغ مغابایکن تغکوغجواب یغ دأمانهکن.

يا مَالِكِ الْمُلْكِ!، جاءوهی نکارا کامی درقد کهنچورن دسببکن قربواتن رسواه; سرهکن تغکوغجواب فیمینن دان فقوروسن نکارا کامی کهد کالغن همبامو یغ أمانه دان إخلاص، سرتا تکس لاکنی برانی منکقکن کبزن دان ملقساناکن کعادیلن برلندسکن حکوم.

يا مَالِكِ، يا هَادِي، کورنیاکنله توفیق دان هدایه مو ترهادف راج کامی، دولی یغ مها مولیا فدوک سري سلطان فیراق دار الرضوان، سلطان نزرین معز الدین شاه ابن المرحوم سلطان أزلن محب الدین شاه المغفور له دان راج فرمایسوری فیراق دار الرضوان توانکو زارا سالم سرتا قرابة دراج دان سلوروه رعیت جلات.

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ

فِيَا عِبَادَ اللَّهِ، ﴿إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ﴾ ﴿فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذُكُرْكُمْ، وَأَشْكُرُوهُ عَلَىٰ نِعْمِهِ يَزِدْكُمْ، وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ، وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ، وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ﴾.

Kepada: Imam/Khatib bertugas

## **PENGUMUMAN SEBELUM SOLAT JUMAAT**

Para tetamu rumah Allah yang saya muliakan, Majlis Sambutan Hari Sukan Negara Peringkat Negeri Perak 2023 akan berlangsung pada 14 Oktober 2023, hari Sabtu bertempat di Bulatan Sultan Azlan Shah Meru Raya, Ipoh yang akan dirasmikan oleh YAB Dato' Haji Saarani Bin Haji Mohamad, Menteri Besar Perak.

Pelbagai aktiviti sukan dan aktiviti menarik disediakan untuk para pengunjung, antaranya:

1. Fun Ride
2. Pink Oktober Fighterfun Run
3. Fun Walk 1,500 Langkah Perpaduan
4. Senamrobik
5. Futsal 3 On3
6. Bola Jaring 3 On 3
7. Seni Mempertahankan Diri
8. Rekreasi Dan Tradisi
9. Catur
10. Karom
11. Pemeriksaan Kesihatan

Dan pelbagai lagi aktiviti-aktiviti sihat yang menanti para pengunjung. Anda dijemput untuk sama-sama meraikan program ini di Bulatan Sultan Azlan Shah Meru Raya, Ipoh pada 14 Oktober 2023, Sabtu ini.